

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,55

131. JAHRGANG | KW 33
Donnerstag, 15. August 2019

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER

**NEW ORLEANS
FESTIVAL
2019**

HOHENEMS

Das Stadtmarketing Hohenems organisiert in Zusammenarbeit mit Markus Linder in diesem Jahr erstmalig das weit über die Landesgrenzen hinaus bekannte New Orleans Festival in Hohenems. Alle Detailinfos im Innenteil!
Donnerstag, 22. bis Sonntag, 25. August 2019, Schlossplatz

GÖTZIS

„Andy & The Voice“ beim letzten Jonas-Hock der Saison 2019!
Samstag, 17. August 2019, Junker-Jonas-Platz, mehr Infos im Innenteil!

ALTACH

Der Pensionistenverband der Ortsgruppe Altach lädt zum alljährlichen Grillfest ein.
Donnerstag, 22. August 2019, 12 Uhr, Funkenzunft

KOBLACH

Buffalo's Party Night 2019:
Livemusik mit DJ s'Gerät und Rauschfrei; Eintritt frei!
Samstag, 17. August 2019, 18 Uhr, Koblach Kesselgut

MÄDER

Festgottesdienst zum Patrozinium der Pfarrkirche zum Hl. Bartholomäus.
Sonntag, 25. August 2019, 10 Uhr, Pfarrkirche zum Hl. Bartholomäus



DIE „NATUR IM GARTEN“-PLAKETTE

Die „Natur im Garten“-Plakette ist ein Symbol für Menschen, die mit der Natur und nicht gegen sie gärtnern. Wo diese Plakette am Gartenzaun hängt, pflegen Menschen also eine Beziehung zur Natur. Davon profitiert nicht nur die Tier- und Pflanzenwelt, sondern immer auch der/die Gärtner/in selbst. Um so eine Plakette zu erhalten, ist es nicht relevant, wie groß oder schön ein Garten ist, ebenso wenig wie die Höhe des Budgets, das in einem Garten steckt.

Erhalt der „Natur im Garten“-Plakette

Für den Erhalt einer Plakette müssen drei Kernkriterien gewährleistet sein: Der Verzicht auf Pestizide, chemischen Dünger und Torf. Dazu kommen noch einige Nebenkriterien, die sich in die Bereiche bienen- und insektenfreundliche Gestaltung, Naturgartenelemente sowie Bewirtschaftung und Nutzgarten gliedern. Möchten auch Sie mit der „Natur im Garten“-Plakette ausgezeichnet werden? Nähere Informationen erhalten Sie direkt beim Verein „faktor NATUR“ unter www.faktornatur.com, Tel. 05573/82626 oder E-Mail info@faktornatur.com

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	5
Götzis	Seite	12
Altach	Seite	21
Koblach	Seite	25
Mäder	Seite	28
Anzeigen	Seite	32
Kleinanzeigen	Seite	45

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1130
Johannes Neumayer,
Thomas Fruhmann, BA,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42, Christine
Heinzle, gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Sandra Nachbaur
Koblach: Monika Amann
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-42,
Fax DW 8842, Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-132,
Fax DW 57, Sandra Nachbaur,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2112,
Fax DW 2138, Monika Amann,
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Veranstalter



EDITORIAL

New Orleans Festival in Hohenems!

New Orleans, jene faszinierende Stadt an der Mündung des Mississippi, ist wegen ihrer Bedeutung in der Musikgeschichte legendär. Nicht nur der Jazz, sondern auch Funk und Rhythm 'n' Blues sind in dieser Metropole des Südens entstanden, wo sich afrikanische, europäische und karibische Musiktraktionen zu einem unnachahmlichen Stilmix vereinten. Und jene Musik, Blues, Rhythm 'n' Blues, Funk, Soul und Gospel, hat das Glückshormon, das auch die alemannischen Wadeln zum Tanzen animiert.

Der Vorarlberger „Mr. New Orleans“ Markus Linder, von Großvaters Seite aus Hohenems stammend, kommt jetzt mit seiner Karawane zurück und startet in Zusammenarbeit mit der Stadt und dem Stadtmarketing Hohenems das erste Emser New-Orleans-Festival am Schlossplatz. Zu diesem Zweck hat er keinen Geringeren als Blues-Star Les Getrex mit seiner Band „Creole Cooking“ aus New Orleans eingeladen, einen Gitarristen und Sänger, der 12 Jahre lang in der Band des Weltstars Fats Domino spielte. Daneben und davor spielen tolle Vorarlberger Bands wie „Alex Sutter & The Soul Brothers“ sowie die „Blue Monday Blues Band“.

„Let the good times roll“ – vom 23. bis 25. August 2019 in Hohenems!

Tourismus und Stadtmarketing
Hohenems GmbH

KALENDER

34. Woche

Sonnen-Aufgang 6.20 Uhr
Sonnen-Untergang 20.28 Uhr

Montag, 19. 8.

Johann Eudes, Sebald, Ludwig

Dienstag, 20. 8.

Bernhard v. Cl., Oswin, Ronald, Samuel

Mittwoch, 21. 8.

Pius X., Balduin, Maximilian, Alban, Pia

Donnerstag, 22. 8.

Maria Königin, Regina, Siegfried

Freitag, 23. 8.

Rosa v. L., Philipp, Nikodemus,
Richildis

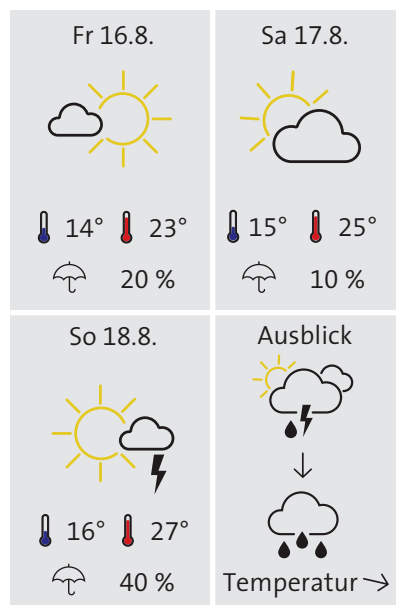
Samstag, 24. 8.

Bartholomäus, Isolde, Michaela

Sonntag, 25. 8.

Ludwig IX., Josef v. C., Elvira, Particia

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 29. August.
Nagelpflege; Obst- und Safttage;
Haare schneiden; Gesichtspackung;
Problemwäsche; Fenster putzen;
Malerarbeiten, Düngen;
Pflanzen gießen; Obstbaumschnitt.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Donnerstag, 15. August 2019

Dr. Gabriele Summer
Hohenems, Graf-Maximilianstraße 5a
Tel. 05576/74343

Samstag, 17. August 2019

Sonntag, 18. August 2019

Dr. Christoph Schuler
Hohenems, Goethestraße 4
Tel. 05576/74020 oder 75497

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- und Feiertagen:
jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr und
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Anwesenheit des Arztes in der
Ordination jeweils von 11.00 bis
12.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Donnerstag, 15. August 2019

Dr. Ingrid Dünser, Altach, Bauern 9,
Tel. 05576/73361 oder 0664/8711464

Samstag, 17. August 2019

um 7.00 Uhr, bis

Sonntag, 18. August 2019

um 7.00 Uhr:

Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2,
Tel. 05523/53880 oder 0650/5388001

Sonntag, 18. August 2019

um 7.00 Uhr, bis

Montag, 19. August 2019

um 7.00 Uhr:

Dr. Katharina Kopf
Altach, Bauern 9
Tel. 05576/73361 oder 0680/1168303

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7.00 – 22.00 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 16. August 2019

Dr. Christoph Schuler
Hohenems, Goethestraße 4
Tel. 05576/74020 oder 75497

Montag, 19. August 2019

Dr. Philipp Staples
Hohenems, Nibelungenstraße 10a
Tel. 05576/74058 oder 0664/3475514

Dienstag, 20. August 2019

Dr. Joachim Hechenberger
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
Tel. 05576/73303

Mittwoch, 21. August 2019

Dr. Joachim Hechenberger
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6
Tel. 05576/73303

Donnerstag, 22. August 2019

Dr. Christoph Schuler
Hohenems, Goethestraße 4
Tel. 05576/74020 oder 75497

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Christine Kaufmann	19. bis 30. 8.
Dr. Pius Kaufmann	19. bis 30. 8.
Dr. Martina Kraxner	bis 6. 9.
Dr. Philipp Staples	am 16. 8.
Dr. Gabriele Summer	19. 8. bis 6. 9.
Dr. Warmuth Orgler	19. 8. bis 9. 9.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7.00 – 22.00 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 16. August 2019

Dr. Reinhard Längle, Koblach, Werben 9
Tel. 05523/62895 oder 0664/2048690

Montag, 19. August 2019

Dr. Ingrid Dünser, Altach, Bauern 9,
Tel. 05576/73361 oder 0664/8711464

Dienstag, 20. August 2019

Dr. Elisabeth Brändle
Götzis, Montfortstraße 4
Tel. 05523/58308

Mittwoch, 21. August 2019

Dr. Katharina Kopf, Altach, Bauern 9
Tel. 05576/73361 oder 0680/1168303

Donnerstag, 22. August 2019

Dr. Wolfgang Payer
Koblach, Roter Graben 2/2,
Tel. 05523/53880 oder 0650/5388001

Ordination geschlossen:

Dr. Elisabeth Brändle	bis 16. 8.
Dr. Alper Bayrak	bis 23. 8.
Dr. Norbert Mayer	bis 16. 8.
Dr. Werner Feuerstein	am 16. 8.
Dr. Dietmar Koch	16. 8. bis 6. 9.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Donnerstag, 15. August 2019

Freitag, 16. August 2019

Dr. med. dent. Katharina Lechner
Lustenau, Gutenbergstraße 3

Samstag, 17. August 2019

Sonntag, 18. August 2019

Dr. med. dent. Christina Preisenhammer
Dornbirn, Marktstraße 18a

Die Anwesenheit des Zahnarztes in
der Ordination jeweils von 17.00 bis
19.00 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Donnerstag, 15. August 2019

Freitag, 16. August 2019

Dr. med. dent. Frank Bargon
Feldkirch, Waldfriedgasse 4, Haus B

Samstag, 17. August 2019

Sonntag, 18. August 2019

André Hübner
Rankweil, Klosterreben 2

Die Anwesenheit des Zahnarztes in
der Ordination jeweils von 9.00 bis
11.00 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 15. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Freitag, 16. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25

Samstag, 17. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Sonntag, 18. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und
von 17 bis 19 Uhr:**
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Montag, 19. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil,
Schleife 11

Dienstag, 20. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87

Mittwoch, 21. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kaulfus-Apotheke, Hohenems,
Schlossplatz 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Donnerstag, 22. August 2019
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87
Stadt-Apotheke Dornbirn, Dornbirn,
Marktstraße 3
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5

Die nächste Apotheke mit Bereit-
schaft in Ihrer Nähe finden
Sie auch unter folgendem Link
bzw. QR-Code:

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER KRANKEN- SCHWESTERN

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, den 15. August 2019,
8.00 bis 12.00 Uhr:**
Hohenems:
KPV Hohenems, Tel. 05576/42431
Kummenbergregion:
HKP Götzis, Tel. 0664/6332979
KPV Koblach/Mäder,
Tel. 0676/836284121
KPV Altach, Tel. 0699/11818387

**Sonntag, den 18. August 2019,
8.00 bis 12.00 Uhr:**
Hohenems:
KPV Hohenems, Tel. 05576/42431
Kummenbergregion:
KPV Koblach/Mäder,
Tel. 0676/836284121

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
Euro-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Vergiftungs-Information:	01/406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer
Mitarbeiter/innen kann es auch nach
Redaktionsschluss noch zu Verschie-
bungen bei Öffnungs- und Urlaubs-
zeiten kommen. Deshalb bitten
wir Sie, sich bei Bedarf online über
die exakten Ärzte- und Apotheken-
notdienste zu informieren.
Alle Angaben sind ohne Gewähr!

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu
gewährleisten, verzichten die
Redaktionen auf genderspezifische
Formulierungen sowie die Nennung
akademischer Titel. Werden mehrere
Personen angesprochen, bezieht
sich die Mehrzahlform auf alle
Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit
der eingesandten Inserate sind
ausschließlich die Inserent/innen
verantwortlich.

ÖFFENTLICHE SPRECHSTUNDE

Am Dienstag, dem 21. August 2019, findet von 14 bis 16 Uhr eine Sprechstunde mit Volksanwalt Bernhard Achitz statt.

Er ist in der Bezirkshauptmannschaft Feldkirch, Schloßgraben 1, 2. Stock, Zimmer 212, zu sprechen. Eine Anmeldung unter der kostenlosen Telefonnummer 0800/223223-119 oder E-Mail vaa@volksanwaltschaft.gv.at ist unbedingt erforderlich.

SICHERHEIT

WEIDETIERE UND HUNDE

Alpen sind ein wichtiger Lebensraum für viele Alptiere. Für ein gutes und sicheres Miteinander ist ein respektvoller Umgang Voraussetzung.

Wichtige Tipps

- Vorsicht, wenn Mutterkühe mit ihren Kälbern auf den Alpen sind!
- Besonders heikel kann es werden, wenn Hunde mitgeführt werden. Die Weidetiere fühlen sich bedroht und sehen den Hund als Feind an.
- Grundsätzlich gilt: den Hund nur angeleint mitführen und einen großen Bogen um die Herde machen. Sollte irgendwann ein Tier oder eine Herde tatsächlich angreifen, leinen Sie den Hund sofort los und lassen Sie ihn laufen.

Der Folder „Sichere Almen“ mit zehn Tipps kann bei „Sicheres Vorarlberg“ kostenlos unter Tel. 05572/54343 oder E-Mail info@sicheresvorarlberg.at bestellt werden.



Weitere Infos unter www.sicheresvorarlberg.at

RATGEBER

Ausführliche Informationen zu Angeboten im Sozial- und Gesundheitsbereich in Vorarlberg finden Sie unter www.sozialinfo.or.at

Hospiz Vorarlberg – Region Götzis und Dornbirn: Wir beraten und begleiten Menschen mit lebensbedrohlichen Erkrankungen und deren Angehörige schon ab der Krankheitsdiagnose: Tel. 0664/8240017 (Götzis, Koblach, Altach und Mäder) oder Tel. 0664/8240019 (Hohenems). Einmal monatlich bieten wir Trauercafés an. Termine unter Tel. 0664/8240017 sowie unter <http://www.caritas-vorarlberg.at/unsereangebote/krankheit-trauer>

ifs Schulsozialarbeit: Mittelschule Markt: Mag. Biljana Pajic, Tel. 0664/60884103, E-Mail biljana.pajic@ifs.at; Mittelschule Herrenried und SPZ: Mag. (FH) Dejan Jakovic, Tel. 0664/60884479, E-Mail dejan.jakovic@ifs.at

Institut für Sozialdienste – Beratungsstelle Hohenems: Von Montag bis Freitag können Mitarbeiter/innen des Fachbereichs ifs-Erstberatung zwischen 8 und 12 Uhr ohne Voranmeldung für kurzfristige Anfragen, Beratungen oder Abklärungen sowie für Kriseninterventionen kontaktiert werden. Die ifs-Beratungsdienste bieten Menschen in psychischen oder sozialen Problemsituationen Hilfe an, die in Form qualifizierter Beratungs- und Vermittlungsdienste sowie durch Psychotherapie erfolgt. Das Angebot richtet sich an Kinder, Jugendliche, Erwachsene und alte Menschen sowie an Paare und Familien. ifs-Beratungsstelle Hohenems: Franz-Michael-Felder-Straße 6, Tel. 05/1755-540, E-Mail ifs.hohenems@ifs.at oder www.ifs.at

Interessensvertretung für pflegende und betreuende Angehörige: Wir bieten allen Interessierten Rat und Hilfe. Wir informieren umfassend zum Thema „Pflege daheim“, wo und wie sie Hilfe bekommen. Schnelle und unbürokratische Hilfe unter E-Mail pflegedaheim@outlook.com oder Tel. 0699/18316406.

Krankenpflegeverein Hohenems: Rat und Auskunft in Fragen der häuslichen Pflege, Tel. 05576/42431.

pro mente Vorarlberg – Beratungsstelle Jugend: Wir begleiten Jugendliche in schwierigen Lebensphasen. Sandgasse 22, Dornbirn, Tel. 05572/21274 oder E-Mail jugend@promente-v.at, Montag – Freitag, 10.30 – 12.30 Uhr. Weitere Infos unter www.promente-v.at

pro mente Vorarlberg – Demenzsprechstunde: Angebote für Betroffene, pflegende Angehörige und Betreuende. Termine nach Vereinbarung (Montag – Freitag, 10.30 – 12.30 Uhr) unter Tel. 05572/20110, E-Mail beratungsstelle.dornbirn@promente-v.at oder www.demenzsprechstunde.at

pro mente Vorarlberg – Beratungsstelle Dornbirn: Wir begleiten Menschen mit seelischen Erkrankungen. Poststraße 2, Dornbirn, Tel. 05572/20110 oder E-Mail beratungsstelle.dornbirn@promente-v.at, Montag – Freitag, 9 – 12 Uhr. Weitere Infos unter www.promente-v.at

pro mente Vorarlberg – Café Zeitraum: Beratung bei Fragen von Betroffenen und Angehörigen zu seelischen Erkrankungen; Café und Buchverleih; Sandgasse 22, Dornbirn, Tel. 05572/31089-66 oder E-Mail zeitraum@promente-v.at, Montag – Freitag, 9 – 13 Uhr. Weitere Infos unter www.promente-v.at

Selbsthilfegruppe LEGA: LEGA hat ein Büro in Dornbirn, das unter Tel. 05572/39406-0 erreichbar ist. Weitere Informationen auch unter www.lega.at

Servicestelle für Betreuung und Pflege: Montag, Mittwoch und Freitag, 8 – 12 Uhr und Donnerstag, 8 – 15.30 Uhr, erreichbar unter Tel. 05576/73277-504 oder 0664/9661826.

Sozialmedizinischer Dienst der Caritas: Beratung – Therapie – Info bei Abhängigkeitserkrankungen (Alkohol, Medikamente, Essstörungen, etc.).

Vorarlberger Selbsthilfe Prostatakrebs: Hallo Männer. Nun sind wir auch im Netz. Besucht uns unter www.vsprostatakrebs.at

GEMEINDEAMT

DIENSTBETRIEB AM FENSTERTAG

Am Freitag, 16. August 2019, ist im Gemeindeamt reduzierter Dienstbetrieb.

An diesem Fenstertag sind nicht alle Abteilungen besetzt. Die Bürgerservicestelle ist für Sie geöffnet.

WOHNEN

SCHLÜSSELÜBERGABE IN DER NEUEN WOHNANLAGE IM KUTZEN

Was im Jänner 2018 mit dem erfolgten Spatenstich im Beisein von Bürgermeister Fritz Maierhofer begann, kommt wie geplant im August 2019 zur finalen Übergabe.

Die Gemeinde Koblach freut sich, dieser Tage gut 50 neue Gemeindebürger begrüßen zu dürfen. 20 Mietwohnungen in zwei Häusern werden von der

Alpenländischen Wohnbaugesellschaft und der Gemeinde Koblach übergeben. Das soziale Wohnbauprojekt, geplant vom Architekturbüro Drexel in Hohenems, bietet Raum für 2, 3 und 4 Zimmerwohnungen. Die feierliche Schlüsselübergabe an die neuen Bewohner erfolgt am Mittwoch, den 14. August.



Vom Spatenstich zur fertigen Wohnanlage.

UMWELT

BEHÄLTER-AKTION: PLASTIK IM BIOABFALL VERMEIDEN

Der Bürgerservice hält eine Aktion zur neuen Art der Vorsammlung für Biotonnenbesitzer bereit.

Bis zum 31. August 2019 können Biotonnenbesitzer den Behälter sowie 40 Stück Papier-Einstecksäcke als Starterset für lediglich € 5,00 im Bürgerservice erwerben. Für alle anderen kostet das Paket € 9,00. Bitte nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit, die 40 Stück Einstecksäcke können jederzeit um € 4,00 nachgekauft werden.

Seit Mitte April 2019 werden die Biotonnen nach dem Entleeren nicht mehr mit dem grünen Kunststoffeinlegesack versehen. Stattdessen werden die Behälter einmal im Monat direkt nach dem Leeren am Entsorgungsfahrzeug gewaschen. Die nächsten Reinigungstermine sind: 30. August, 27. September, 25. Oktober und 29. November 2019. Bitte verwenden Sie zur Entsorgung Ihres Bioabfalls keine Kunststoffsäcke, auch nicht aus biologisch abbaubarem Material, da auch diese bei der Aufbereitung ähnliche Probleme wie herkömmlicher Kunststoff verursachen und zu Beginn des Prozesses aussortiert werden müssen.



Zur Vermeidung von Plastik im Biomüll gibt es eine tolle Alternative

**Kranken- und Altenpflegeverein
und mobiler Hilfsdienst Koblach**

• Zum Gedenken an Herrn Norbert Wörz, von Familie Ernst und Marianne Heimgartner, Diesenäuele € 20,-, Familie Irmgard Wörz € 250,-, Familie Isolde und Herbert Walser € 150,-, Familie Adolf und Helga Gehrler, Stab 2 € 10,-, Familie Walter und Gundi Heinzle, Diesenäuele 31 € 10,-, Familie Reinhilde Amann, Diesenäuele 7 € 20,-, Frau Elfriede Amann, Wegeler 10 € 15,-.

**Gottesdienste und Termine der
Pfarre St. Kilian Koblach:****Mittwoch, 14. August:**

Die Eucharistiefeier um 19.00 Uhr entfällt!

Donnerstag, 15. August:**Mariä Aufnahme in den Himmel**

10.00 Uhr Eucharistiefeier zum Hochfest mit Totengedenken für: Irmgard Häusle, Kiesweg († 2014) Peter Stark, Dorf († 2016) Alma Gächter-Egle, Dorf († 2016) Viktor Wild, Dürne († 2017) Johann Winkler, Dorf († 2018) Es werden Kräuter und Blumen gesegnet.

Sonntag, 18. August:**20. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr Rochus-Fest; Festgottesdienst bei der Rochus-Kapelle. Anschließend: Agape Bei Schlechtwetter ist die Eucharistiefeier um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche.

Montag, 19. August:

18.15 Uhr Rosenkranz im Haus Koblach

Mittwoch, 21. August:

17.00 Uhr Sitzung des Pfarrblatt-Teams im KUM
18.15 Uhr Eucharistische Anbetung
19.00 Uhr Eucharistiefeier

SERVICE

ERSTER E5-FLOHMARKT IN KOBLACH

FÜR DIE REGION AMKUMMA –
VERKAUFEN, TAUSCHEN, VERSCHENKEN

**Samstag, 31. August 2019, 9.00 – 17.00 Uhr
bei der Mittelschule Koblach**

**Für alle, die Nützliches aus dem Alltag verkaufen, tauschen oder verschenken wollen.**

Dazu zählen Restbestände von Baumaterialien, Bau- und Haushaltsgeräte sowie Bekleidung. Am schwarzen Brett „Suchen, Finden, Verkaufen“ können Fotos und Kurzbeschreibungen von zuhause gelagerten Materialien und Gegenständen angebracht werden.

- Koblacher e5 Team mit eigenem Stand in Kooperation mit dem Energieinstitut
- e5 Glücksrad mit kleinen Preisen
- Für Kinder bis 12 Jahre Stand kostenlos
- Standgebühr für Erwachsene € 20,-
- Bruno's Bio-Eis vom Bauernhof
- Präsentation der Feuerwehrjugend
- Caruso Carsharing
- Umweltfreundliche Bewirtung
- z'Kobla dahoam mit Fahrradrickscha

**Anmeldungen für einen eigenen Stand bei Oliver Amann unter 0676 836282116 oder
oliver.amann@koblach.at bis spätestens Freitag, 23. August 2019.**

VEREINSANZEIGER

Donnerstag, 22. August:
10.00 Uhr Eucharistiefeier im
Haus Koblach

Sonntag, 25. August:
21. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr Eucharistiefeier
(10.00 Uhr Mäder Patrozinium)

Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Das Pfarrbüro bleibt bis einschließ-
lich 20. August geschlossen!
Dienstag 8 - 11 Uhr
Donnerstag
(bis Ende August geschlossen)
Tel. 05523 52271 (Anrufbeantworter
besprechen), Fax: 05523 522714
E-Mail: pfarramt.koblach@utanet.at

Pfarrmoderator Romeo Pal
0676 832408185
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistent Richard Langat
ist bis 3. September im Urlaub

Homepage:
Sie finden uns unter
www.pfarre-koblach.at

ARBÖ Kummenbergregion/Hohenems
Ausflug ins Südtirol zum Törggelen,
5.-6. Oktober 2019 inkl. DZi./HP in
gutem Hotel, Weinverköstigung mit
Jause, Busfahrt: € 175,-, für ARBÖ-Mit-
glieder € 160,-. Anmeldungen unter
05576 77216 oder 0664 6583777 oder
E-mail: lothar.riezler@aon.at

Männerchor Frohsinn Koblach
Wir suchen junges Blut in unserem
Männerchor und ... Gönn' deiner Frau
einen schönen Donnerstagabend. Ab
September starten wir in unser Jubi-
läumsjahr „100 Jahre Männerchor
Frohsinn“. DEIN Platz bei uns ist noch
frei, wir freuen uns auf DICH! Melde
dich unter 0650 5398202 oder besu-
che uns auf unserer Homepage www.koblacher-maennerchor.at

Seniorenbund Koblach
Am Dienstag, dem 3. September, be-
suchen wir den Truthahnhof Marte in
Weiler. Die Radfahrer treffen sich zur
Fahrt nach Weiler um 14.00 Uhr in der
DorfMitte. Wer nicht radeln möchte,
kann die Fahrt entweder in Fahrtge-
meinschaften (bitte selber organisie-

ren) oder mit dem Landbus machen:
L57 – Abfahrt um 14.01 Uhr beim
GH Harmonie – umsteigen beim Bahn-
hof Klaus auf L 59 – Abfahrt um 14.15
Uhr – aussteigen beim Gemeindeamt
Weiler – dann ca. 400 m Fußweg zum
Martehof! Die Zeiten für die Rückfahrt
werden dann in Weiler bekanntgege-
ben. Für den Besuch ist eine Anmel-
dung bis spätestens 29. August beim
Obmann (Tel. 51731 oder 0699/
11085785) erforderlich!

Verein RheSiNat Koblach
Rad-Rundfahrt Rhein/Frutz/Ehbach-
damm am Donnerstag, 15. August –
Samstag, 17. August jeweils von 10.00-
16.00 Uhr zur vollen Stunde ab Park-
platz der Schützen bzw. Fußballplatz
Koblach. Bei jeder Witterung, für Speis
und Trank wird gesorgt.

White Buffalo
Buffalo's Party Night 2019, EINTRITT
FREI! Livemusik mit DJ s'Gerät und
Rauschfrei. Samstag, 17. August 2019
18.00 Uhr, Koblach Kesselgut

INFO



NEU AUF FACEBOOK: @GEMEINDEKOBBLACH

Ob Vereinsaktivitäten, Naturvielfalt oder besondere Veranstaltungen im Ort und der Region amKumma – seien Sie am Puls der Zeit. Liken und abonnieren Sie die offizielle Facebook-Seite der Gemeinde Koblach mit aktuellen Neuigkeiten in Bild und Video.